



presents  
**Cambridge University Symphony Chorus**

# A Very English Coronation

Friday 26 November, 8pm  
THE CHURCH OF OUR LADY AND THE ENGLISH MARTYRS

**Walton** *Coronation Te Deum*

**Vaughan Williams** *Mass in G minor - Kyrie*

**Howells** *Behold, O God our defender*

**Vaughan Williams** *Mass in G minor - Gloria*

**Elgar** *O harken Thou*

**Stanford** *Coronation Gloria in B-flat*

**Walton** *Crown Imperial (organ solo)*

**Vaughan Williams** *Mass in G minor - Credo*

**Wesley** *Thou wilt keep him in perfect peace*

**Vaughan Williams** *Mass in G minor - Sanctus – Osanna I – Benedictus – Osanna II -  
Agnus Dei*

**Parry** *I was glad*

**Cambridge University Symphony Chorus**  
**Richard Wilberforce** conductor  
**Saul Knights** organ

## Soloists

### **Kyrie**

Talitha Kearey  
Beth Norman  
Joaquim Badia  
Alan Woodward

### **Credo**

Isabel Benson  
Miranda Zwalf  
Joaquim Badia  
Jasper Newbold

### **Agnus Dei**

Talitha Kearey  
Beth Norman  
Joaquim Badia  
Jasper Newbold

### **Gloria**

Isabel Benson  
Mez Dubois-van-Slageren  
Tom Baarda  
Jasper Newbold

### **Benedictus**

Kate Derkach  
Lorely Britton  
Tom Baarda  
Alan Woodward

The Cambridge University Symphony Chorus (CUSC) returns to the stage for its first performance since March 2020, alongside their principal conductor, Richard Wilberforce, in the magnificent setting of the Gothic Revivalist Church of Our Lady of The Assumption and The English Martyrs.

The English coronation ceremony has remained virtually unchanged for a thousand years, with coronation ceremonies over the last 900 years all taking place at Westminster Abbey, London. Since the Norman Conquest in 1066, the solemn religious service has been conducted by the Archbishop of Canterbury.

The sequence of the coronation service includes the monarch being presented to, and acclaimed by, the people. Then, the sovereign takes an oath, is anointed with holy oil, invested with regalia, crowned, is enthroned and receives homage from their subjects, and finally, the service concludes with a closing procession. This sequence is interspersed with prayers and musical offerings.

The music played at the coronation ceremony is lavish and religiously inspired, using texts from the Bible. Since the coronation of Edward VII, the music of British composers has been celebrated, including Vaughan Williams' *Mass in G Minor*, Walton's *Coronation Te Deum*, Parry's *I was Glad*, and Stanford's *Coronation Gloria in B-flat*.

### **Walton** *Coronation Te Deum*

Early religious text

We praise thee, O God: we acknowledge thee to be the Lord.  
All the earth doth worship thee: the Father everlasting.  
To Thee all Angels cry aloud: the Heavens, and all the Powers therein.  
To thee Cherubin and Seraphin continually do cry,  
Holy, Holy, Holy, Lord God of Sabaoth;  
Heaven and earth are full of the Majesty of thy glory.

The glorious company of the Apostles praise thee.  
The goodly fellowship of the Prophets praise thee.  
The noble army of Martyrs praise thee.  
The holy Church throughout all the world doth acknowledge thee –  
The Father of an infinite Majesty; Thine honourable, true and only Son;  
Also the Holy Ghost, the Comforter.

Thou art the King of Glory, O Christ.  
Thou art the everlasting Son of the Father.  
When thou tookest upon thee to deliver man:  
Thou didst not abhor the Virgin's womb.  
When thou hadst overcome the sharpness of death,  
thou didst open the Kingdom of Heaven to all believers.  
Thou sittest at the right hand of God: in the glory of the Father.  
We believe that thou shalt come to be our Judge.  
Wetherefore pray thee, help thy servants,  
whom thou hast redeemed with thy precious blood.  
Make them to be numbered with thy Saints in glory everlasting.

O Lord, save thy people, and bless thine heritage.  
Govern them and lift them up for ever.  
Day by day we magnify thee;  
And we worship thy Name, ever world without end.  
Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin.  
O Lord, have mercy upon us, have mercy upon us.  
O Lord, let thy mercy lighten upon us as our trust is in thee.  
O Lord, in Thee have I trusted: let me never be confounded.

**Vaughan Williams** *Mass in G minor*

Mass ordinary - text

KYRIE

Kyrie, eleison.  
Christe, eleison.  
Kyrie, eleison.

Lord, have mercy.  
Christ, have mercy.  
Lord, have mercy

**Howells** *Behold, O God our defender*

Psalm 84: 9 - 19 - text

Behold, O God our defender, and look upon the face of thine anointed.  
Great prosperity givest thou unto thy king  
and will show loving kindness unto thine anointed for evermore.  
The adversaries of the Lord shall be broken to pieces.  
Out of heaven shall he thunder upon them,  
but he shall give strength unto his king  
and exalt the horn of his anointed. Amen.

**Vaughan Williams** *Mass in G minor*

Mass ordinary - text

GLORIA

Gloria in excelsis Deo,  
et in terra pax  
hominibus bonae voluntatis.

Laudamus te, benedicimus te,  
adoramus te, glorificamus te,  
gratias agimus tibi

Glory be to God on high,  
and in earth peace,  
good will towards men.

We praise thee, we bless thee,  
we worship thee, we glorify thee,  
we give thanks to thee

propter magnam gloriam tuam,  
Domine Deus, rex caelestis,  
Deus Pater omnipotens.

Domine Fili unigenite, Jesu Christe,  
Domine Deus, agnus Dei,  
Filius Patris:  
qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis;  
qui tollis peccata mundi,  
suscipe deprecationem nostram;  
qui sedes ad dexteram Patris,  
miserere nobis.

Quoniam tu solus sanctus, tu solus Dominus,  
tu solus altissimus, Jesu Christe, cum Sancto  
Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.

for thy great glory,  
O Lord God, heavenly King,  
God the Father almighty.

O Lord, the only begotten Son Jesu Christ;  
O Lord God, Lamb of God,  
Son of the Father,  
that takest away the sins of the world,  
have mercy upon us.  
Thou that takest away the sins of the world,  
receive our prayer.  
Thou that sittest at the right hand  
of God the Father,  
have mercy upon us.

For thou only art holy,  
thou only art the Lord;  
thou only [art most high, Jesus] Christ  
with the Holy Ghost,  
in the glory of God the Father. Amen.

**Elgar** *O hearken Thou*

Psalm 5: 2-3 - text

O hearken thou unto the voice of my calling, my King, and my God:  
for unto Thee will I make my prayer.

My voice shalt Thou hear betimes, O Lord;  
early in the morning will I direct my prayer unto thee,  
and will look up.

**Stanford** *Coronation Gloria in B-flat*  
Book of common prayer - text

Glory be to God on high,  
and on earth peace, good will towards men.  
We praise thee, we bless thee,  
we worship thee, we glorify thee,  
we give thanks to thee for thy great glory,  
O Lord God, heavenly King, God the Father Almighty.  
O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ;  
O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,  
that takest away the sins of the world, have mercy upon us.  
(Thou that takest away the sins of the world, have mercy upon us.)  
Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer.  
Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us.  
For thou only art holy; thou only art the Lord;  
thou only, O Christ, with the Holy Ghost,  
art most high in the glory of God the Father.  
Amen.

**Walton** *Crown Imperial (organ solo)*

**Vaughan Williams** *Mass in G minor*  
Mass ordinary - text

CREDO

Credo in unum Deum,  
Patrem omnipotentem,  
factorem caeli et terrae,  
visibilium omnium et invisibilium.

Et in unum Dominum Jesum Christum,  
Filium Dei unigenitum;  
et ex Patre natum ante omnia saecula,  
Deum de Deo, lumen de lumine,  
Deum verum de Deo vero,  
genitum, non factum,  
consubstantialem Patri:  
per quem omnia facta sunt.  
Qui propter nos homines et propter  
nostram salutem descendit de caelis,  
et incarnatus est de Spiritu Sancto  
ex Maria Virgine  
et homo factus est.  
Crucifixus etiam pro nobis  
sub Pontio Pilato;  
passus et sepultus est,  
et resurrexit tertia die  
secundum Scripturas  
et ascendit in caelum,  
sedet ad dexteram Patris.  
Et iterum venturus est cum gloria  
iudicare vivos et mortuos,  
cuius regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum,  
Dominum et vivificantem:  
qui ex Patre Filioque procedit.  
Qui cum Patre et Filio  
simul adoratur et conglorificatur:  
qui locutus est per prophetas.

Et unam, sanctam, catholicam et  
apostolicam Ecclesiam.  
Confiteor unum baptisma  
in remissionem peccatorum.  
Et expecto resurrectionem mortuorum  
et vitam venturi saeculi. Amen.

I believe in one God  
the Father almighty,  
maker of heaven and earth,  
and of all things visible and invisible:

And in one Lord Jesus Christ,  
the only-begotten Son of God,  
begotten of his Father before all worlds,  
God of God, Light of Light,  
very God of very God,  
begotten, not made,  
being of one substance with the Father,  
by whom all things were made;  
who for us men and our salvation  
came down from heaven,  
and was incarnate by the Holy Ghost  
of the Virgin Mary,  
and was made man,  
and was crucified also for us  
under Pontius Pilate.  
He suffered and was buried,  
and the third day he rose again  
according to the Scriptures,  
and ascended into heaven,  
and sitteth on the right hand of the Father.  
And he shall come again with glory  
to judge both the quick and the dead:  
whose kingdom shall have no end

And I believe in the Holy Ghost,  
the Lord and giver of life,  
who proceedeth from the Father and the Son,  
who with the Father and the Son  
together is worshipped and glorified,  
who spake by the prophets.

And I believe one [holy] catholic and  
apostolic Church.  
I acknowledge one baptism  
for the remission of sins.  
And I look for the resurrection of the dead,  
and the life of the world to come. Amen.

**Wesley** *Thou wilt keep him in perfect peace*

Isaiah 26:3a; Psalm 139:11; I John 1:5b; Psalm 119:175a and Matthew 6:13 - text

Thou wilt keep him in perfect peace whose mind is stayed on Thee,  
The darkness is no darkness with Thee, but the night is as clear as the day: The darkness and  
the light to Thee are both alike.  
God is light and with Him is no darkness at all.  
Oh let my soul live and it shall praise Thee.  
For Thine is the Kingdom, the power and the glory, for evermore.

**Vaughan Williams** *Mass in G minor*

Mass ordinary - text

**SANCTUS – OSANNA I –  
BENEDICTUS – OSANNA II**

Sanctus, Sanctus, Sanctus,  
Dominus Deus Sabaoth:  
pleni sunt caeli  
et terra gloria tua.

Holy, holy, holy,  
Lord God of hosts,  
heaven and earth  
are full of thy glory.

Osanna in excelsis.

Hosanna in the highest.

Benedictus qui venit  
in nomine Domini.

Blessed is he that cometh  
in the name of the Lord.

Osanna in excelsis.

Hosanna in the highest.

**AGNUS DEI**

Agnus Dei,  
qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.

O Lamb of God  
that takest away the sins of the world,  
have mercy upon us.

Agnus Dei,  
qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.

O Lamb of God  
that takest away the sins of the world,  
have mercy upon us.

Agnus Dei,  
qui tollis peccata mundi,  
dona nobis pacem.

O Lamb of God  
that takest away the sins of the world,  
grant us thy peace.

**Parry** *I was glad*

Psalm 122: 1-3, 6, 7 - text

I was glad when they said unto me, Let us go into the house of the Lord  
Our feet shall stand within thy gates, O Jerusalem  
Jerusalem is builded as a city that is compact together:  
Whither the tribes go up, the tribes of the Lord, unto the testimony of Israel, to give thanks unto  
the name of the Lord  
For there are set thrones of judgment, the thrones of the house of David  
Pray for the peace of Jerusalem: they shall prosper that love thee  
Peace be within thy walls, and prosperity within thy palaces  
For my brethren and companions' sakes, I will now say, Peace be within thee  
Because of the house of the Lord our God I will seek thy good

## **Cambridge University Symphony Chorus**

Cambridge University Symphony Chorus is the symphony chorus of the Cambridge University Musical Society (CUMS). The chorus is the original ensemble of CUMS, one of the oldest and most distinguished university music societies in the world. Since the 1870s, the society and chorus have offered an outstanding musical education for members of the University and Cambridge residents, providing performing opportunities for over 500 Cambridge musicians every year.

The chorus is a large symphonic, auditioned choir, which performs a wide range of music, with a strong focus on major 19th and 20th century orchestral choral works. Currently led by Richard Wilberforce, previous directors have included Sir Stephen Cleobury, Sir Philip Ledger, Sir David Willcocks and Sir Charles Villiers Stanford: with Sir Roger Norrington and Edward Higginbottom as recent guest conductors. While maintaining strong links with the University, the chorus's membership comprises undergraduates, graduates, staff and alumni of the University, as well as non-university Cambridge residents.

Recent highlights for the chorus include an acclaimed performance of the Bach Christmas Oratorio in Saffron Hall, and an intimate rendering of the rarely-performed piano version of Dvořák *Stabat Mater*. This season, the chorus looks forward to Stravinsky's *Messe* and Bruckner's *Mass in E minor* in West Road Concert Hall, and Haydn's *The Creation* in King's College Chapel.

## **Richard Wilberforce - Conductor**

Richard Wilberforce trained at St John's College, Cambridge and the Royal College of Music, where he was the recipient of a number of awards. His career as a countertenor led him to sing solo roles in many of Europe's principal opera houses, such as the Staatsoper unter den Linden, the Tiroler Landestheater Innsbruck, the Théâtre du Capitole and the Grand Théâtre de Provence. He continues to sing with the Monteverdi Choir.

He was for five years director of the Hallé Youth Choir, working closely with Sir Mark Elder, and following tenures as chorus master of the Leeds Philharmonic Chorus and director of the Exon Singers, he was appointed in 2018 Musical Director of the Cambridge University Symphony Chorus and Artistic Director of the professional choir, English Voices. Richard shares his time between the UK and Paris, where he conducts the Jeune Chœur de Paris and Maîtrise de Paris, and teaches conducting at the Paris Conservatoire, as well as appearing regularly at the Philharmonie de Paris, and working with many of France's leading choirs, such as Accentus, the Chœur de Radio France, Ensemble Pygmalion, and the Chœur de l'opéra de Lyon.

Richard's compositions are published by Boosey and Hawkes and RSCM Press. His works are performed globally and have been recorded and broadcast by a number of leading ensembles, including The King's Singers, Huddersfield Choral Society and Scottish Chamber Orchestra Chorus.

## **Saul Knights - Organ**

Saul is a busy organist and pianist based in Cambridge and Manchester. After spending three years at the Junior Royal Northern College of Music during his time in Sixth Form, Saul spent three gap years playing, conducting and singing for choirs and churches around the North West and further afield before coming to Cambridge. He spent time as The Sydney Nicholson Organ Scholar of Manchester Cathedral, playing several services a week on the Cathedral's brand new organ and working daily on the training of the choristers. Here in Cambridge, he plays and sings regularly at Pembroke College Chapel, is Organ Scholar of St Botolph's Church, conducts the college choir at Hughes Hall, as well as being the accompanist for CUSC. He is studying for a degree in East Asian Studies with Chinese and Japanese languages, and next year, he will spend a year abroad in China.

## **Semi Chorus (Walton)**

### **Decani SI**

Talitha Kearey  
Isabel Benson  
Charlotte Saudek  
Maria Thorbjarnardottir  
Liesbeth Blom

### **Cantoris SI**

Tanja Brown  
Kate Derkach  
Hester Lees-Jeffries

### **Decani SII**

Flora Collingwood  
Maggie Griffith  
Clare Irwin  
Kate South  
Lorely Britton  
Miranda Zwalf

### **Cantoris SII**

Roz Wade  
Mez Dubois-Van Slageren  
Helen Clayton  
Mary Stapleton  
Gillian Flinn

## **Semi Chorus II (Walton)**

### **Alto**

Wendy Fray  
Beth Norman  
Caroline Goulder  
Alex Hayes

### **Bass I**

Daniel Golec  
Alan Woodward  
Matthijs King

### **Tenor**

Bob DeWolf  
Joaquim Badia  
Alistair Morfey

### **Bass II**

Liam Self  
Giles Agnew  
Jasper Newbold  
Colin Pendrell

## Cambridge University Symphony Chorus

### **Soprano I**

Isabel Benson  
Talitha Kearey  
Liesbeth Blom  
Tanja Brown  
Frances Butler  
Flora Collingwood  
Kate Derkach  
Kate Gaseltine  
Clare Irwin  
Fran James  
Emily McCarthy  
Charlotte Saudek  
Maria Thorbjarnardottir  
Roz Wade  
Olivia Ward

### **Soprano II**

Rowena Brugge  
Civia Chen  
Maggie Griffith  
Sarah Kasas  
Helen Latchem  
Sarah Lee  
Hester Lees-Jeffries  
Grace Leung  
Liz Morris  
Eleanor Peers  
Sheila Rushton  
Kate South  
Stephanie Topp  
Helena Tye  
Mary Ward

### **Alto I**

Lorely Britton  
Helen Clayton  
Ruth Cocksedge  
Cecile Crappart  
Mez Dubois-van Slageren  
Gillian Flinn  
Alex Hayes  
Kerstin Howe  
Celeste YingHe Lu  
Jo Stansfield  
Anna Townley  
Sue Turnill  
Yuchen Zhu  
Miranda Zwalf

### **Alto II**

Sarah Boyer  
Gillian Butcher  
Wendy Fray  
Caroline Goulder  
Kim Ngan Luu Hoang  
Beth Norman  
Sarah Page  
Lynne Rushton  
Mary Stapleton  
Claudia Taylor  
Catherine Wilson

### **Tenor I**

Tom Baarda  
Joaquim Badia  
Alistair Morfey  
Kingsley Reavell  
Stephen Rouse

### **Tenor II**

Bob DeWolf  
Chris Ford

### **Bass I**

David Brown  
Peter De Vile  
Nicholas Gawley  
Raymond Gay  
Daniel Golec  
Simon Gough  
Matthijs King  
Tobias Nagele  
Ian Richardson  
Michael Sharp  
Stephen Sharp  
Jacob Swain  
Alan Walbridge  
Nicholas Ward  
Jo Whitehead  
Alan Woodward

### **Bass II**

Giles Agnew  
Clarke Brunt  
Simon Cohen  
Jasper Newbold  
Colin Pendrill  
Jim Pollard  
Martin Richardson  
Liam Self

## **Join us**

CUSC is a busy and vibrant choir which gives singers the fantastic opportunity to perform some of the most dramatic and passionate choral music ever written. The chance to sing mass works such as Verdi Requiem, Mendelssohn Elijah and Mahler Symphony No.8 and other large-scale repertoire rarely performed in College Choirs, is part of what makes the Symphony Chorus so special.

Cambridge University Symphony Chorus has truly flourished over the past 30 years, delivering exceptional performances of choral classics. A guest conductor is invited for one term each year. The Chorus also enjoys trips and performances abroad for example Florence, Prague, Tallinn, Paris, Lisbon and, most recently, Rome. If you're passionate about singing and looking for the chance to perform some of the grandest vocal repertory, CU Symphony Chorus is the place for you. Please email [registrar@camchorus.uk](mailto:registrar@camchorus.uk) to arrange an audition.

## **Support us**

We are incredibly grateful for the support we receive that allows CUSC to continue our programmes of ambitious projects, providing opportunities for students from across the collegiate university, and members of the wider Cambridgeshire community, particularly in these difficult times. If you enjoy tonight's concert, and wish to help us provide these opportunities, please consider joining our Supporters Circle and directing your donation towards the Cambridge University Symphony Chorus.

As well as helping us to fulfil our ambitions, members of the Supporters Circle enjoy exclusive benefits, including priority booking, drinks receptions and the opportunity to sit in on rehearsals. For further information about the Supporters Circle, please visit <https://cums.org.uk/donations-and-the-supporters-circle/>

Alternatively, please write to Christine Skeen: [christineskeen@gmail.com](mailto:christineskeen@gmail.com)

If you would like to sponsor CUSC, our Development Manager, Kingsley Reavell can be contacted at [devmanager@camchorus.uk](mailto:devmanager@camchorus.uk)

## **Dates for your diary**

Friday 11 March 2022  
West Road Concert Hall  
**Bruckner** Mass in E minor  
**Stravinsky** Messe  
**Richard Wilberforce** conductor

Saturday 18 June 2022  
King's College Chapel  
**Haydn** The Creation  
**Richard Wilberforce** conductor

To hear more about all our concerts and events from the CUMS ensembles, please subscribe to our monthly newsletter by visiting the 'What's On' drop down menu of our website: [cums.org.uk](http://cums.org.uk)